1993 no. 22

AFKONDIGINGSBLAD VAN ARUBA

MINISTERIELE REGELING van de Minister van Verkeer en Waterstaat van 27 maart 1992, nr. DGSM/J 30.481/92, Directoraat-Generaal Scheepvaart en Maritieme Zaken (Regeling vaarbevoegdheidsbewijs).

Uitgegeven, 10 juni 1993

De minister van Justitie,

H.R. Croes

DE MINISTER VAN VERKEER EN WATERSTAAT,

Gelet op artikel 119 van het Schepenbesluit 1965, alsmede op het Internationaal Verdrag betreffende de normen voor zeevarenden inzake opleiding, diplomering en wachtdienst, 1978 (Trb. 1981, 144);

BESLUIT :

Artikel 1

Een verklaring betreffende geschiktheid en bekwaamheid voor het uitoefenen van een functie of het verrichten van werkzaamheden aan boord, alsmede een bij de verklaring behorend aanhangsel strekkende tot tussentijdse uitbreiding van bevoegdheden, worden door het Hoofd van de Scheepvaartinspectie op aanvraag afgegeven, van een volgnummer voorzien en geregistreerd.

Artikel 2

1. De verklaring betreffende geschiktheid en bekwaamheid als kapitein wordt vastgesteld volgens het model, opgenomen in de bij deze regeling behorende bijlage A;

2. De verklaring betreffende geschiktheid en bekwaamheid als kapitein, eerste stuurman en wachtdoend stuurman wordt vastgesteld volgens het model, opgenomen in de bij deze regeling behorende bijlage B;

3. De verklaring betreffende geschiktheid en bekwaamheid als eerste scheepswerktuigkundige wordt vastgesteld volgens het model, opgenomen in de bij deze regeling behorende bijlage C;

4. De verklaring betreffende geschiktheid en bekwaamheid als eerste scheepswerktuigkundige, tweede scheepswerktuigkundige en wachtdoend scheepswerktuigkundige wordt vastgesteld volgens het model, opgenomen in de bij deze regeling behorende bijlage D;

5. De verklaring betreffende geschiktheid en bekwaamheid als radio-officier wordt vastgesteld volgens het model, opgenomen in de bij deze regeling behorende bijlage E;

6. De verklaring betreffende geschiktheid en bekwaamheid als algemeen radio-operator en beperkt radio-operator wordt vastgesteld volgens het model, opgenomen in de bij deze regeling behorende bijlage F;

7. De verklaring betreffende geschiktheid en bekwaamheid als scheepskok wordt vastgesteld volgens het model, opgenomen in de bij deze regeling behorende bijlage G;

8. De verklaring betreffende geschiktheid en bekwaamheid als scheepsgezel die deel uitmaakt van een brugwacht of als scheepsgezel die deel uitmaakt van een machinekamerwacht wordt vastgesteld volgens het model, opgenomen in de bij deze regeling behorende bijlage H;

9. De verklaring betreffende geschiktheid en bekwaamheid als scheepstechnicus wordt vastgesteld volgens het model, opgenomen in de bij deze regeling behorende bijlage I.

10. Het aanhangsel behorende bij een verklaring betreffende geschiktheid en bekwaamheid, strekkende tot tussentijdse uitbreiding van bevoegdheid, wordt vastgesteld volgens het model, opgenomen in de bij deze regeling behorende bijlage J.

Artikel 3

Ter verkrijging van een verklaring betreffende geschiktheid en bekwaamheid of van een daarbij behorend aanhangsel legt de aanvrager aan het Hoofd van de Scheepvaartinspectie over:
a. een door de aanvrager ingevuld en ondertekend aanvraagformulier, verkrijgbaar bij de Scheepvaartinspectie;
b. bewijzen van vaartijd;
c. een geneeskundige verklaring van geschiktheid voor de zeevaart;
d. een geneeskundige verklaring betreffende het gezichtsorgaan en gehoororgaan; en
e. het bewijs van betaling van de in artikel 4 genoemde kosten.

Artikel 4

1. De kosten van behandeling van de aanvraag voor de afgifte van een verklaring betreffende geschiktheid en bekwaamheid als bedoeld in artikel 2, eerste tot en met vijfde lid, bedragen ƒ 65,-.

2. De kosten van behandeling van de aanvraag voor de afgifte van een verklaring betreffende geschiktheid en bekwaamheid als bedoeld in artikel 2, zesde tot en met negende lid, bedragen ƒ 45,-.

3. De kosten van behandeling van de aanvraag voor de afgifte van een aanhangsel als bedoeld in artikel 2, tiende lid, bedragen ƒ 25,-.

Artikel 5

1. Indien een verklaring betreffende geschiktheid en bekwaamheid of een daarbij behorende aanhangsel verloren is gegaan of anderszins onbruikbaar is geworden, geeft het Hoofd van de Scheepvaartinspectie desgevraagd een duplicaat van het betreffende document af. De hiervoor verschuldigde kosten bedragen de helft van de in artikel 4 genoemde kosten.

Artikel 6

Aan degenen die bij inwerkingtreding van deze regeling houder zijn van een van de volgende diploma's voor de zeevaart, vindt de afgifte van verklaringen betreffende geschiktheid en bekwaamheid plaats volgens onderstaand tijdschema:

aan de houders van het

- getuigschrift als scheepstechnicus	vanaf het tijdstip waarop de artikelen 3 tot en met 8 van het Bemanningseisenbesluit (Stb. 1991, 614) in werking treden
- diploma als schipper-machinist beperkt werkgebied	vanaf 1 januari 1993
- diploma A-machinist binnenvaart	vanaf 1 januari 1993
- diploma redenavigatie	vanaf 1 maart 1993
- diploma schipper hopperzuiger	vanaf 1 maart 1993
- diploma voor de zeevisvaart SW V	vanaf 1 mei 1993
- diploma voor de zeevisvaart SW VI	vanaf 1 mei 1993

Artikel 7

De Regeling verklaringen betreffende geschiktheid en bekwaamheid van de Minister van Verkeer en Waterstaat van 29 december 1987 (Stcrt. 1988, 7) wordt ingetrokken.

Artikel 8

Deze regeling treedt in werking met ingang van 1 april 1992

Artikel 9

Deze regeling kan worden aangehaald als:
Regeling vaarbevoegdheidsbewijs.

Deze regeling zal met bijlagen en toelichting worden geplaatst, in de Staatscourant, in de Curaçaosche Courant en in het Afkondigingsblad van Aruba.

DE MINISTER VAN VERKEER EN WATERSTAAT,

J.R.H. Maij-Weggen

TOELICHTING

Algemeen

Artikel 119 van het Schepenbesluit 1965 (Stb. 367) schrijft voor dat iedereen, die aan boord van een schip een bepaalde functie uitoefent of bepaalde werkzaamheden verricht, in het bezit moet zijn van een door het Hoofd van de Scheepvaartinspectie af te geven verklaring dat hij voldoet aan de voor die functie of werkzaamheden gestelde eisen (betreffende diploma's, diensttijd, ervaring, leeftijd en lichamelijke geschiktheid uit medisch oogpunt). De Minister van Verkeer en Waterstaat stelt de modellen vast van deze verklaring en kan hiervoor een vergoeding vaststellen.

Het op 7 juli 1978 te Londen tot stand gekomen Internationaal Verdrag betreffende de normen voor zeevarenden inzake opleiding, diplomering en wachtdienst, 1978, met Bijlage (het STCW-verdrag, Trb. 1981, 144), bevat een vergelijkbare bepaling: Artikel VI. Dit artikel regelt het afgeven van vaarbevoegdheidsbewijzen (overeenkomstig een in Voorschrift I/2 van de Bijlage bij het verdrag vastgesteld model), en bepaalt voorts dat - ten behoeve van een goed uitvoerbare controle - het bewijs tevens een vertaling in de Engelse taal dient te bevatten.

De onderhavige ministeriële regeling strekt ter uitvoering van artikel 119 van het Schepenbesluit 1965 en ter implementatie van artikel 6 van het STCW-verdrag. De regeling vervangt de Regeling verklaringen betreffende geschiktheid en bekwaamheid van 29 december 1987 (Stcrt. 1988, 7). Deze regeling is geheel herschreven, gemoderniseerd, ingekort en van een nieuwe, duidelijkere citeertitel voorzien. Hiermee voldoet de regeling thans aan de nieuwe aanwijzingen voor de regelgeving.

Artikelen

Artikel 2 regelt alle functies en werkzaamheden waarvoor bij of krachtens de Schepenwet, de Wet op de zeevaartdiploma's of het Schepelingenbesluit eisen zijn gesteld. In vergelijking met de ingetrokken Regeling verklaringen betreffende geschiktheid en bekwaamheid zijn de bepalingen van de leden 6 en 9 nieuw. De in het zesde lid vermelde werkzaamheden van algemeen radio-operator en beperkt radio-operator hebben betrekking op het bedienen en onderhouden van de communicatie-apparatuur van het wereldwijd maritiem communicatiesysteem voor nood- en veiligheidsverkeer (GMDSS), waarvoor het met ingang van 1 februari 1992 gewijzigde artikel 117 van het Schepenbesluit 1965 het bezit voorschrijft van een algemeen certificaat maritieme radiocommunicatie, respectievelijk een beperkt certificaat maritieme radiocommunicatie. Degenen die aan boord belast zijn met de bediening van de GMDSS-apparatuur moeten dus zowel in het bezit zijn van dit zogenaamde bedieningscertificaat als van het vaarbevoegdheidsbewijs, genoemd in artikel 2, zesde lid.

Als gevolg van de invoering per 1 februari 1992 van een wereldwijd maritiem communicatiesysteem voor nood- en veiligheidsverkeer zullen de morse-radiotelegrafie aan boord van schepen en daarmee de functie van radio-officier geleidelijk verdwijnen. Op grond van de overgangsbepalingen (artikel VIII, tweede lid) van het Besluit van 14 januari 1992, houdende de vijftiende wijziging van het Schepenbesluit 1965 (Stb. 1992, 35) kunnen de oude radiocommunicatie-voorschriften van het Schepenbesluit 1965 echter nog tot 1 februari 1999 van toepassing blijven op schepen gebouwd vóór 1 februari 1995. Tot zolang behoudt de functie van radio-officier derhalve nog een basis in het Schepenbesluit 1965 en is daarvoor nog een vaarbevoegd-heidsbewijs vereist. Dit is geregeld in artikel 2, vijfde lid.

De eisen die aan de functie van scheepskok zijn gesteld vindt men in artikel 37a van het Schepelingenbesluit (Stb. 1937, 242). Het vaarbevoegdheidsbewijs van de scheepskok is geregeld in artikel 2, zevende lid, van deze regeling.

In het negende lid van artikel 2 is geregeld het vaarbevoegdheidsbewijs van de scheepstechnicus. Dit is een nieuwe functie, die met de (partiële) inwerkingtreding van het Bemanningseisenbesluit (Stb. 1991, 614) zijn intrede doet in de Nederlandse regelgeving. De eerste fase van het Bemanningseisenbesluit zal binnenkort in werking treden. Op grond van de artikelen 3 tot en met 8 van het Bemanningseisenbesluit moet deze functionaris in het bezit zijn van een getuigschrift als scheepstechnicus. Daarnaast moet hij hebben een vaarbevoegdheidsbewijs, genoemd in artikel 2, negende lid, van deze regeling.

De modellen van de vaarbevoegdheidsbewijzen A tot en met I zijn overgenomen van Voorschrift I/2 van de Bijlage bij het STCW-verdrag.

De tarieven van de vaarbevoegdheidsbewijzen, genoemd in artikel 4, eerste en tweede lid, zijn ten opzichte van de in 1991 geldende tarieven, met ongeveer 5 % verhoogd als gevolg van de prijs- en loonkostenontwikkeling. Het tarief, genoemd in artikel 4, derde lid, is ongewijzigd.

Artikel 6 bevat een overgangsregeling voor de houders van een aantal diploma's, waaraan pas op een later tijdstip een vaarbevoegdheidsbewijs kan worden afgegeven. Uiteraard dient de aanvrager van een vaarbevoegdheidsbewijs, die onder deze overgangsregeling valt, tevens te voldoen aan het bepaalde in de artikelen 3 en 4 van deze regeling.

's-Gravenhage, 27 maart 1992

De Minister van Verkeer en Waterstaat,

J.R.H. Maij-Weggen

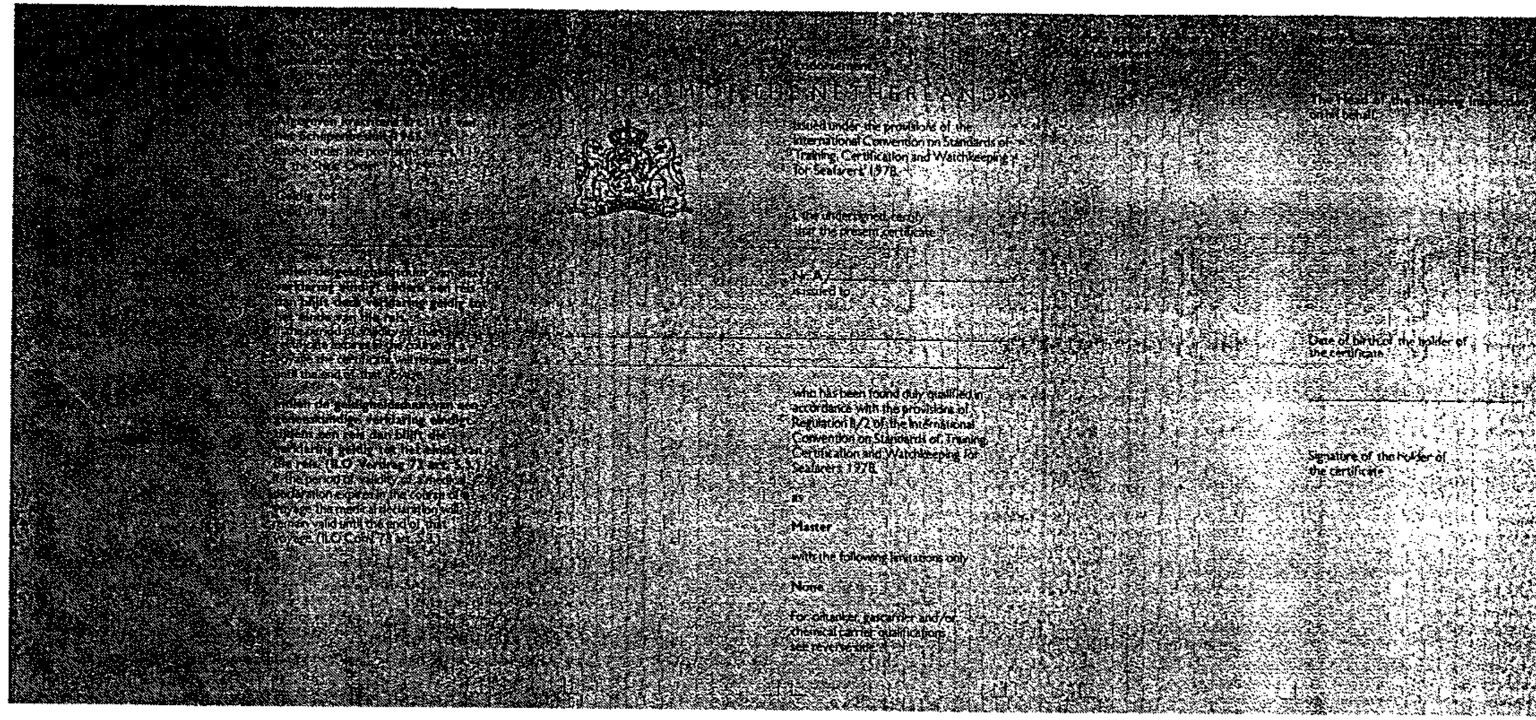
Deze bijlagen behoren bij de regeling van de Minister van Verkeer en Waterstaat van 27 maart 1992, nr. J 30.481/92, Directoraat-Generaal Scheepvaart en Maritieme Zaken.

Mij bekend,

DE MINISTER VAN VERKEER EN WATERSTAAT,

J.R.H. Maij-Weggen

MODEL A



The Head of the Shipping Inspection on his behalf

Issued under the provisions of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978.

I, the undersigned, certify that the present certificate

Nr. A/

is issued to

who has been found duly qualified in accordance with the provisions of Regulation II/2 of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978

as

Master

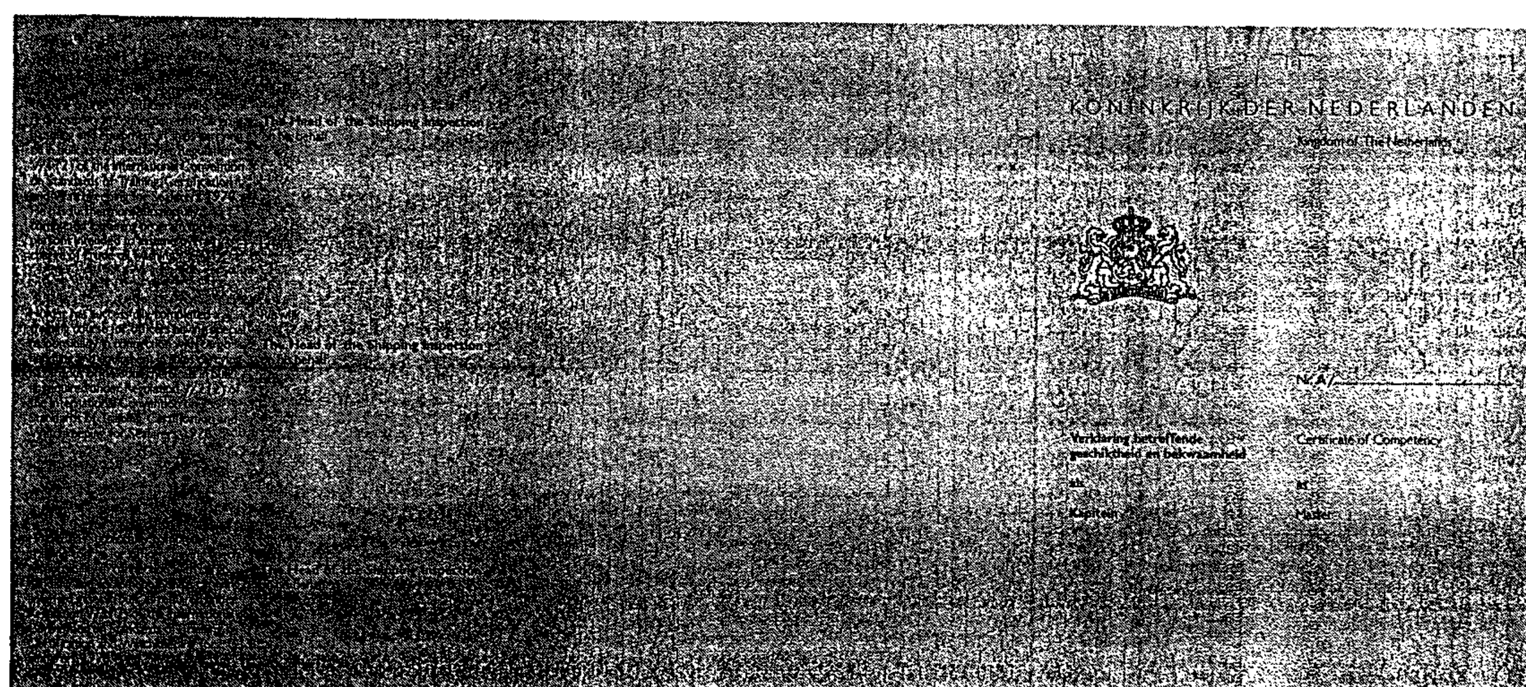
with the following limitations only

None

For oiltanker, gascarrier and/or chemical carrier qualifications see reverse side

Date of birth of the holder of the certificate

Signature of the holder of the certificate



KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

Kingdom of The Netherlands

Nr. A/

Verklaring betreffende geschiktheid en bekwaamheid

als

Kapitein

Certificate of Competency

as

Master

The Head of the Shipping Inspection

MODEL B

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

Kingdom of The Netherlands

Nr. B/

Verklaring betreffende geschiktheid en bekwaamheid	Certificate of Competency
Kapitein	Master
1e stuurman	Chief Mate
Wachtdoend stuurman	Watchkeeping Deck Officer

Place and date of issue of the endorsement

Endorsement

KINGDOM OF THE NETHERLANDS

Issued under the provisions of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978.

The undersigned certify that the present certificate

Nr. B/
is issued to

who has been found duly qualified in accordance with the provisions of Regulation(s) II/2 and/or II/4 of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978 for the capacities shown on the reverse side of this certificate within the limitations specified.

For oiltanker, gascarrier and/or chemical carrier qualifications see reverse side.

Rijswijk,

The Head of the Shipping Inspection on his behalf,

Date of birth of the holder of the certificate

Signature of the holder of the certificate

MODEL C

The Head of the Shipping Inspection

Issued under the provisions of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978

I the undersigned, certify that the present certificate

No. C/

is issued to

Date of birth of the holder of the certificate

who has been found duly qualified in accordance with the provisions of Regulation III/2 of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978

as

Chief Engineer Officer

with the following limitations only:

None

For oil tanker, gas carrier and/or chemical carrier qualifications, see reverse side.

Signature of the holder of the certificate

[illegible]

The Head of the Shipping Inspection

[illegible]

The Head of the Shipping Inspection

[illegible]

Watchkeeping for Seafarers, 1978

The Head of the Shipping Inspection

[illegible]

Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

Kingdom of The Netherlands

Verklaring betreffende geschiktheid en bekwaamheid

als

1e Scheepswerktuigkundige

Certificate of Competency

as

Chief Engineer Officer

MODEL D

Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers 1978

I the undersigned certify that the present certificate

Nr. D/

who has been found duly qualified in accordance with the provisions of Regulation(s) III/2, III/3 and III/4 of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, for the capacities shown on the reverse side of this certificate, subject to the limitations specified

Signature of the holder of the certificate

The Head of the Shipping Inspection

The Head of the Shipping Inspection

The Head of the Shipping Inspection

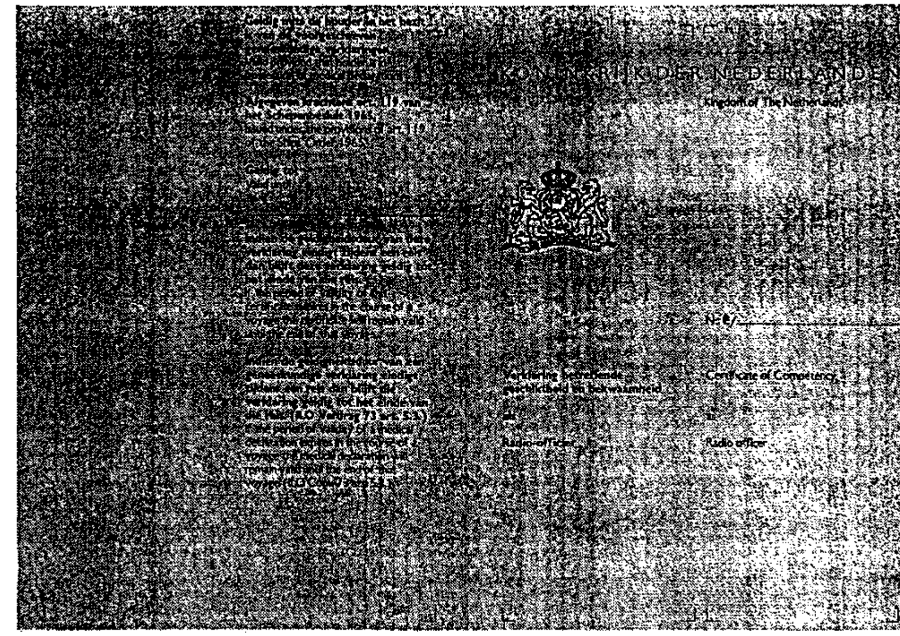
KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

Kingdom of The Netherlands

Nr. D/

Verklaring betreffende geschiktheid en bekwaamheid	Certificate of Competency
als	as
1e Scheepswerktuigkundige	Chief Engineer Officer
2e Scheepswerktuigkundige	Second Engineer Officer
Wachtdoend Scheepswerktuigkundige	Watchkeeping Engineer Officer

MODEL E



KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

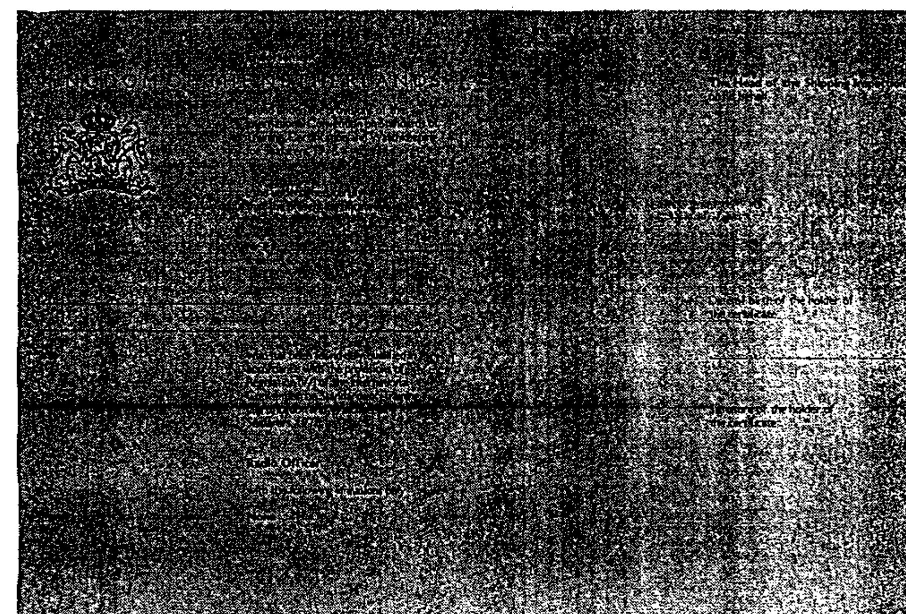
Kingdom of The Netherlands

Nr./

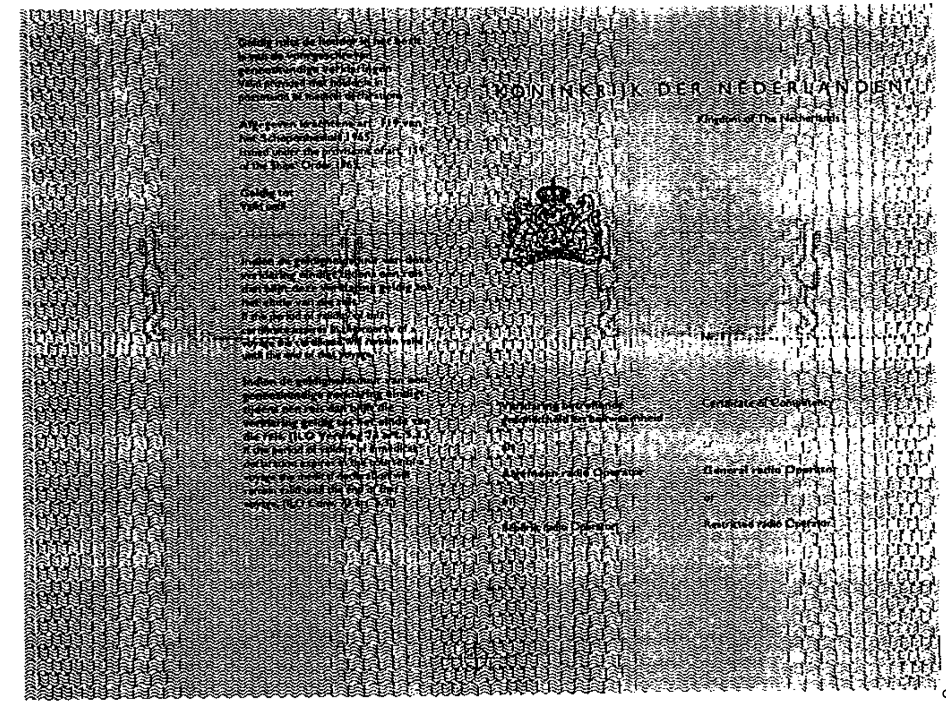
Verklaring betreffende geschiktheid en bekwaamheid | Certificate of Competency

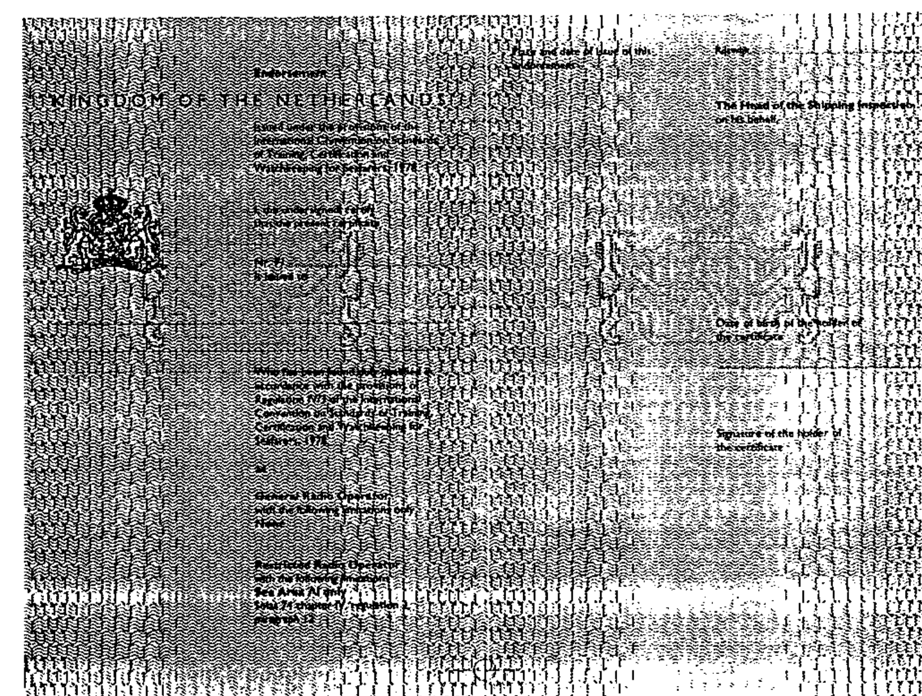
als | as

Radio-officier | Radio officer

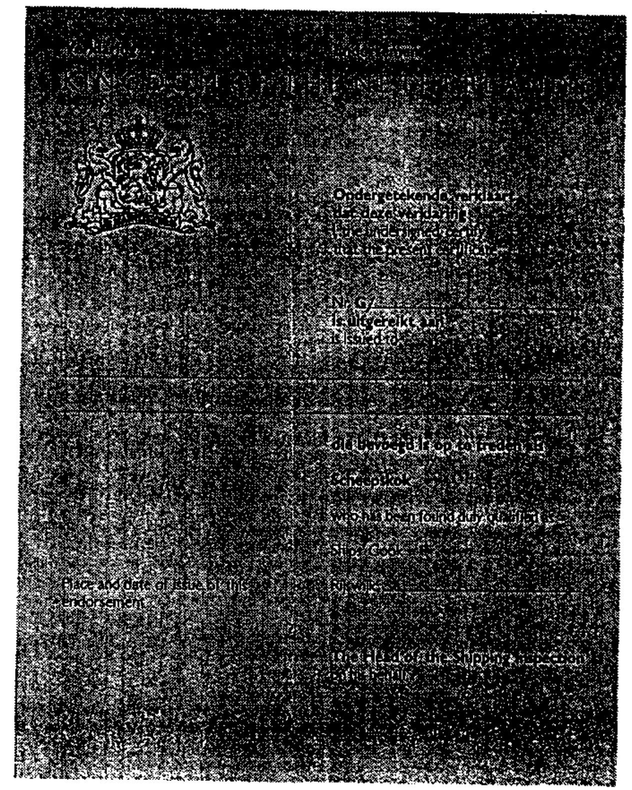


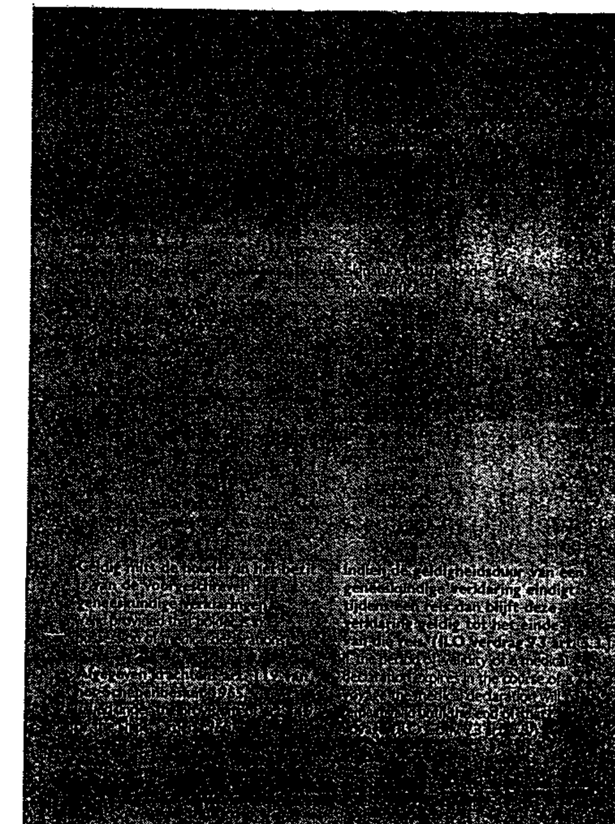
MODEL F


KONINKRIJK DER NEDERLANDEN
Kingdom of The Netherlands
Certificate of Competency
General radio Operator
or
Restricted radio Operator

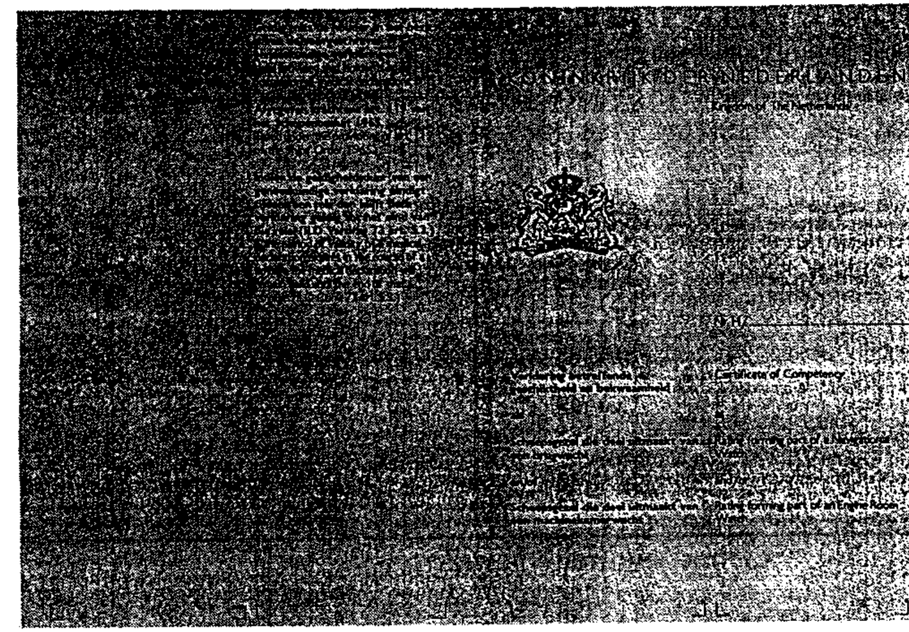

KINGDOM OF THE NETHERLANDS
Endorsement
The Head of the Shipping Inspection,
Date of birth of the holder of the certificate
Signature of the holder of the certificate
General Radio Operator
Restricted Radio Operator

MODEL G



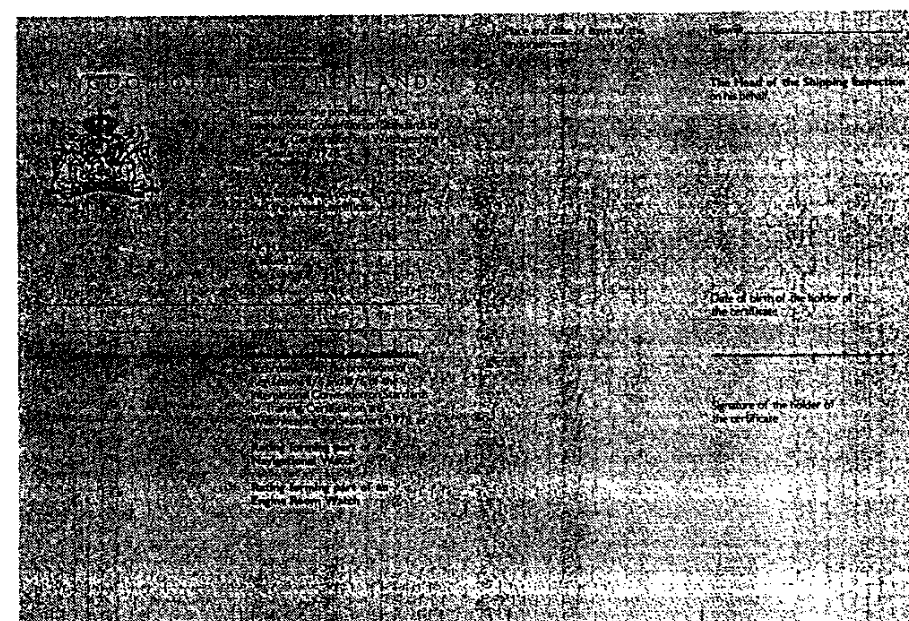


MODEL H


KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

Kingdom of the Netherlands

Certificate of Competency


Place and date of issue of the

KINGDOM OF THE NETHERLANDS

The Head of the Shipping Inspection on his behalf

Date of birth of the holder of the certificate

Signature of the holder of the certificate

0

MODEL I

Geldig [illegible]
Valid provided that [illegible]

Afgegeven krachtens art. [illegible] van het Schepenbesluit 1965
Issued under the provisions of art. [illegible] of the Ships' Order 1965

[illegible]

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

Kingdom of The Netherlands

Nr. [illegible]

Verklaring betreffende [illegible]	Certificate of Competency
als	as
Scheepstechnicus	Ship's Technician
deel uitmakend van een brugwacht en/of machinekamerwacht	Forming part of a Navigational Watch and/or an Engine Room Watch

Endorsement

KINGDOM OF THE NETHERLANDS

Issued under the provisions of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978

I, the undersigned certify that the present certificate

Nr. [illegible]

is issued to

Who has been found duly qualified in accordance with the provisions of Regulation [illegible] of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as

Ship's Technician

forming part of a Navigational Watch and/or Engine Room Watch

Place and date of issue of this endorsement

Rijswijk, [illegible]

The Head of the Shipping Inspection on his behalf,

Date of birth of the holder of the certificate

Signature of the holder of the certificate

MODEL J

